

Produktname Product name Nom du produit	RailLub® 90/CR High - Tech Spurkranz- schmierstoff für Krane, neues Verdickungssystem			High-tech wheel flange lubricant for cranes, new thickening system.	Lubrification boudin de roue pour les grues, nouveau système épaississant.
Neuerung Innovation Innovation		Um ein eventuelles Absetzverhalten der Festschmierstoffanteile in den Produkten nachhaltig zu verbessern, haben wir ein neues Verdickungssystem entwickelt.	We have developed a new thickening system in order to effectively improve any poor settling behaviour of the solid lubricant portions in our products.	Afin d'améliorer durablement une éventuelle action de décantation des composants lubrifiants solides dans les produits, nous avons développé un nouveau système épaississant.	
Kurzbeschreibung Short description Brève description		RailLub 90/CR vermindert die unter extremen Druckbelastungen auftretende Roll- und Gleitreibung zwischen Rad und Schiene. Der Verschleiss wird wesentlich reduziert.	RailLub 90/CR reduces the roll and slide friction between the wheels and the track that occurs under extreme pressure loadings. The wear is significantly reduced.	RailLub 90/CR réduit les frottements de roulement et de glissement qui apparaissent sous des charges de pression extrêmes entre les roues et le rail. L'usure s'en trouve notablement réduite.	
Einsatzbereich Area of use Domaines d'application		  			
Eigenschaften Properties Caractéristiques		RailLub 90/CR bildet schon bei geringer Dosierung einen stark haftenden, beständigen Schmierfilm der von den nachfolgenden Räder aufgenommen und übertragen wird. Es kommt zu einem Verschleppungseffekt Rad - Schiene - Schiene - Rad. Das Produkt wird bei hoher Geschwindigkeit vom Spurkranz nicht abgeschleudert. Der Langzeit-, Trenn- und Schmierfilm bindet keinen Staub, Bremsabriebpartikel oder andere Verunreinigungen.	Even at low dosages, RailLub 90/CR forms a strongly adhering lubrication film that is taken up and transferred by subsequent wheel action. A wheel - rail - rail -wheel spreading effect takes place. The product is not thrown off the wheel flange at high speeds. The long-term separation and lubrication film does not bind together with dust, brake wear particles or other contamination.	RailLub 90/CR forme déjà à faible dosage un film lubrifiant résistant et adhérent bien qui est repris et transmis par les roues suivantes. Il en résulte un effet d'entraînement de la roue au rail et du rail à la roue. Le produit n'est pas expulsé du boudin de la roue même à haute vitesse. Le film séparateur et lubrifiant durable n'attache ni poussière, ni particules d'usure des freins ni d'autres saletés.	
Umweltverträglichkeit Environmental compatibility Compatibilité avec l'environnement		OECD 301 B leichte biologische Abbaubarkeit.	OECD 301 B easy biodegradability.	OECD 301 B facilement biodégradable.	
Achtung Attention Attention		RailLub 90/CR soll aus wirtschaftlichen und qualitativen Gründen nicht mit anderen Schmierstoffen gemischt werden.	RailLub 90/CR for economic and quality reasons, should not be mixed with other lubricants.	RailLub 90/CR ne doit pas être mélangé à d'autres lubrifiants afin de préserver ses caractéristiques techniques.	
Hinweis Note Remarque		RailLub 90/CR ist winterfest und kann bis -30°C appliziert werden.	RailLub 90/CR is resistant to winter and can be applied to -30°C.	RailLub 90/CR est résistant à l'hiver et peut être appliqué jusqu'à -30°C.	
Referenzen References Références		Schwermetall Industrie, Schiffswerften, Hafenanlagen weltweit. Detail: Siehe www.igralub.ch	Heavy metal industries, shipyards, ports worldwide	Industries de métaux lourds, les chantiers navals, les ports travers le monde. Pour des détails, www.igralub.ch	



Artikel-Nr. / Gebinde Article No. / Container No d'article / Colis	1943.50	Tonnelet	50 kg
---	----------------	----------	-------

Fortsetzung / Continued / Suite

Technische Daten / Technical data / Données techniques

Produktname / Product name / Nom du produit

RailLub® 90/CR

Farbe / Color / Couleur	schwarz	black	noir
Form / Form / Forme	pastös	paste	pâteux
Geruch / Odor / Odeur	produkt spezifisch	product-specific	spécifique au produit
Grundöl / Base oil / Huile de base	Ester	Esters	Ester
Eindicker / Thicker / Epaississant	organisch	organic	organique
Festschmierstoffe / solid lubricants / lubrifiants solide	synergistisches Festschmierstoffgemisch		synergistic solid lubricant mixture
Biologische Abbaubarkeit / Environmental compatibility / Compatibilité avec l'environnement	leichte biologische Abbaubarkeit	easy biodegradability	facilement biodégradable
Festschmierstoffanteil / solid lubricant content / content lubrifiant solide	%	>10	OECD 301 B 
Penetration: / Pénétration:	NLGI	000	DIN 51818
Ruhepenetration / unworked penetration / calme pénétration	25°C / 72 h	450-550 (1/10mm)	ISO 2137
VKA-Schweisskraft / VKA-welding load / VKA force de soudage	N	3150	DIN 51350-4
Einsatztemperatur / Application temperature / Température d'utilisation	°C	-30 - +200	 DIN 51825
Flammpunkt (o.T.) / Flash point (o.c.) / Point de flamme (t. s.)	°C	>200	COC ISO 2592-1973
Siedepunkt / Boiling point / Point d'ébullition	°C	317	
Grundölviskosität / Base oil viscosity / Viscosité de l'huile de base	40°C mm²/s	35	DIN 51562-1
Grundöl Pourpoint / Base oil pouring point / Point d'écoulement de l'huile de base	°C	<-40	ISO 3016
Pourpoint / Pouring point / Point d'écoulement	°C	<-25	ISO 3016
Dichte / Density / Masse spécifique à	20°C	1.000 g/cm³	DIN 51757
Wassergefährdungsklasse / Water hazard classification / Classe de danger pour l'eau		1	
Löslichkeit in Wasser / Solubility in water / Solubilité dans l'eau	20°C	unlöslich	insoluble
Gefährliche Stoffe / Hazardous materials / Substance dangereuse		keine	none
Lagerbeständigkeit / Shelf life / Durée de conservation		2 Jahre bei Raumtemperatur	2 années à température ambiante
ADR / ADR / RID		kein Gefahrgut	Not a hazardous product
Gefahrensymbole / Hazard symbols / Symbole de danger		keine	none
Diverses / Miscellaneous / Divers		Diese Daten unterliegen den normalen Toleranzen der Fabrikation.	This data is subject to the normal manufacturing tolerances.
Zur Beachtung / Attention		Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik, Änderungen vorbehalten. Die Angaben bedeuten keine Eigenschaftszusicherung für den Einzelfall und entbinden den Verbraucher nicht von eigenen Prüfungen. Weitere Daten auf Anfrage.	Statements reflect the current state of the art and are subject to change. The data do not imply any form of guarantee for the individual case and do not absolve the consumer from making his own investigations. Further details on request.
Ausgabe: / Version:		März 15	March 15
		Mit Herausgabe dieses Merkblattes verlieren vorangegangene ihre Gültigkeit.	La publication de cette fiche de données remplacé toutes les éditions précédentes.